



# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830  
Data de emissão: 28-6-2018 Data da revisão: 23-7-2019 Substituí: 28-6-2018 Versão: 1.1

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Forma do produto : Mistura  
Designação comercial : Oil Treatment  
Código do produto : 98.70.06  
Tipo de produto : Aditivo  
Grupo de produtos : Produto comercial

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### 1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Destinado ao público em geral  
Categoria de uso principal : Utilização profissional, Utilização industrial, Utilização pelo consumidor  
Utilização da substância ou mistura : aditivo para óleos

##### 1.2.2. Usos desaconselhados

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Kroon Oil BV  
Dollegoorweg 15  
7602 EC Almelo - Países Baixos  
T 0031 (0)546 81 81 65  
[vib@kroon-oil.nl](mailto:vib@kroon-oil.nl)

#### 1.4. Número de telefone de emergência

| País     | Organização/Empresa  | Direcção                                     | Número de emergência | Comentário |
|----------|--|--|----------------------|------------|
| Portugal | Centro de Informação Antivenenos<br>Instituto Nacional de Emergência<br>Médica | Rua Almirante Barroso, 36<br>1000-013 Lisboa | +351 800 250 250     |            |

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

##### Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Corrosão/irritação cutânea, categoria 2 H315  
Lesões oculares graves/irritação ocular, categoria 1 H318  
Perigoso para o ambiente aquático - perigo crónico, categoria 3 H412  
Texto completo das advertências de perigo H: consultar a Secção 16

##### Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Provoca irritação cutânea. Provoca lesões oculares graves. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

#### 2.2. Elementos do rótulo

##### Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CRE) :



GHS05

Palavra-sinal (CLP) : Perigo  
Ingredientes perigosos : Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Advertências de perigo (CRE)     | : H315 - Provoca irritação cutânea.<br>H318 - Provoca lesões oculares graves.<br>H412 - Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.   |
| Recomendações de prudência (CRE) | : P101 - Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.<br>P102 - Manter fora do alcance das crianças.<br>P264 - Lavar mãos cuidadosamente após manuseamento.<br>P273 - Evitar a libertação para o ambiente.<br>P280 - Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.<br>P305+P351+P338+P310 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Contacte imediatamente um médico.<br>P501 - Eliminar o conteúdo/recipiente em um centro de recolha de resíduos perigosos ou especiais, em conformidade com a regulamentação local, regional e/ou internacional. |

### 2.3. Outros perigos

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.1. Substâncias

Não aplicável

### 3.2. Misturas

| Denominação   | Identificador do produto   | %       | Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP] |
|---|--|---------|--|
| Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts | (N.º CAS) 68442-22-8<br>(N.º CE) 270-478-5<br>(N.º REACH) 01-2119948548-22 | 10 – 20 | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 2, H411 |

Texto completo das frases H: ver secção 16

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

|   |   |
|---|---|
| Primeiros socorros em geral                         | : Em caso de indisposição, consultar o médico (mostrar-lhe o rótulo, se possível).  |
| Primeiros socorros em caso de inalação              | : Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.  |
| Primeiros socorros em caso de contacto com a pele   | : Lavar a pele com muita água. Retirar a roupa contaminada. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.   |
| Primeiros socorros em caso de contacto com os olhos | : Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Chamar imediatamente um médico. |
| Primeiros socorros em caso de ingestão              | : Não induzir o vômito. Em caso de indisposição, contacte um centro de informação antivenenos ou um médico.   |

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

|   |   |
|---|---|
| Sintomas/efeitos                                  | : Não apresenta perigo significativo em condições normais de utilização.                  |
| Sintomas/efeitos em caso de contacto com a pele   | : Irritação.  |
| Sintomas/efeitos em caso de contacto com os olhos | : Lesões oculares graves.   |
| Sintomas/efeitos em caso de ingestão              | : Pode resultar em aspiração para os pulmões, podendo causar pneumonia de origem química. |

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados : Água pulverizada. Pó seco. Espuma. Dióxido de carbono.  
Meios de extinção inadequados : Não usar uma corrente de água forte.

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigo de incêndio : Líquido combustível.  
Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio : A combustão incompleta liberta monóxido de carbono perigoso, dióxido de carbono e outros gases tóxicos.

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Proteção durante o combate a incêndios : Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de proteção adequado. Máscara respiratória autónoma isolante. Proteção completa do corpo.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

##### 6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Procedimentos de emergência : Ventilar a zona do derrame. Evitar o contacto com a pele e os olhos.

##### 6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Equipamento de proteção : Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de proteção adequado. Para mais informações, consultar a secção 8: «Controlos da exposição/proteção individual».

#### 6.2. Precauções a nível ambiental

Evitar a libertação para o ambiente.

#### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza : Absorver o líquido derramado com material absorvente.  
Outras informações : Eliminar os materiais ou resíduos sólidos numa instalação autorizada.

#### 6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consultar a secção 13.

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

#### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro : Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Usar equipamento de proteção individual.  
Medidas de higiene : Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Lavar as mãos depois de manusear o produto.

#### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Condições de armazenamento : Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco.  
Temperatura de armazenamento : < 40 °C

#### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existem informações adicionais disponíveis

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### Oil Treatment

##### UE - Limites de exposição profissional

|   |   |
|---|---|
| Limites/normas de exposição para os materiais que se podem formar aquando do manuseamento deste produto. Caso seja possível a ocorrência de névoas / aerossóis, recomenda-se o seguinte | 5 mg/m <sup>3</sup> - TLV ACGIH (fracção inalável). |
|---|---|

#### 8.2. Controlo da exposição

##### Controlos técnicos adequados:

Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.

##### Proteção das mãos:

Luvas de proteção

##### Proteção ocular:

Óculos bem ajustados

##### Proteção do corpo e da pele:

Usar vestuário de protecção adequado

##### Proteção respiratória:

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento de respiração adequado

##### Símbolo(s) do equipamento de proteção individual:



##### Controlo da exposição ambiental:

Evitar a libertação para o ambiente.

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

#### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Estado físico                                  | : Líquido                       |
| Aspeto   | : Oleoso.                       |
| Cor  | : Amarelo.                      |
| Odor   | : característica.               |
| Limiar olfativo                                | : Não existem dados disponíveis |
| pH   | : Não existem dados disponíveis |
| Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1) | : Não existem dados disponíveis |
| Ponto de fusão                                 | : Não aplicável                 |
| Ponto de congelação                            | : Não existem dados disponíveis |
| Ponto de ebulição                              | : Não existem dados disponíveis |
| Ponto de inflamação                            | : Não existem dados disponíveis |
| Temperatura de combustão espontânea            | : Não existem dados disponíveis |
| Temperatura de decomposição                    | : Não existem dados disponíveis |
| Inflamabilidade (sólido, gás)                  | : Não aplicável                 |
| Pressão de vapor                               | : Não existem dados disponíveis |

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Densidade relativa de vapor a 20 °C               | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade relativa                                | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade   | : 0,85 – 0,95 g/cm <sup>3</sup> |
| Solubilidade                                      | : Não existem dados disponíveis |
| Coefficiente de partição n-octanol/água (Log Pow) | : Não existem dados disponíveis |
| Viscosidade, cinemática                           | : Não existem dados disponíveis |
| Viscosidade, dinâmica                             | : Não existem dados disponíveis |
| Propriedades explosivas                           | : Não existem dados disponíveis |
| Propriedades comburentes                          | : Não existem dados disponíveis |
| Limites de explosão                               | : Não existem dados disponíveis |

### 9.2. Outras informações

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

O produto não é reativo nas condições normais de utilização, de armazenamento e de transporte.

### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Reage violentamente com os agentes comburentes (fortes).

### 10.4. Condições a evitar

Nenhuma nas condições de armazenamento e de manuseamento recomendadas (ver secção 7).

### 10.5. Materiais incompatíveis

Não existem informações adicionais disponíveis

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em condições normais de armazenamento e utilização, não devem formar-se produtos de decomposição perigosos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Toxicidade aguda (via oral)    | : Não classificado |
| Toxicidade aguda (via cutânea) | : Não classificado |
| Toxicidade aguda (inalação)    | : Não classificado |

### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts (68442-22-8)

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| DL50 oral rato      | 500 mg/kg    |
| DL50 cutânea coelho | > 5000 mg/kg |

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Corrosão/irritação cutânea  | : Provoca irritação cutânea.      |
| Lesões oculares graves/irritação ocular                             | : Provoca lesões oculares graves. |
| Sensibilização respiratória ou cutânea                              | : Não classificado                |
| Mutagenicidade em células germinativas                              | : Não classificado                |
| Carcinogenicidade   | : Não classificado                |
| Toxicidade reprodutiva  | : Não classificado                |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) -<br>exposição única | : Não classificado                |

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) -  
exposição repetida : Não classificado

Perigo de aspiração : Não classificado

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

#### 12.1. Toxicidade

Ecologia - geral : Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.  
Perigoso para o ambiente aquático, curto prazo  
(agudo) : Não classificado  
Perigoso para o ambiente aquático, longo prazo  
(crónico) : Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.  
Não rapidamente degradável

#### 12.2. Persistência e degradabilidade

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 12.3. Potencial de bioacumulação

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 12.4. Mobilidade no solo

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existem informações adicionais disponíveis

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

#### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Métodos de tratamento de resíduos : Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com as instruções de triagem do agente de recolha autorizado.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

De acordo com as exigências de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

| ADR   | IMDG              | IATA              | ADN               | RID               |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>14.1. Número ONU</b>                                   |                   |                   |                   |                   |
| Não regulamentado   | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado |
| <b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU</b>      |                   |                   |                   |                   |
| Não regulamentado   | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado |
| <b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte</b> |                   |                   |                   |                   |
| Não regulamentado   | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado |
| <b>14.4. Grupo de embalagem</b>                           |                   |                   |                   |                   |
| Não regulamentado   | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado |
| <b>14.5. Perigos para o ambiente</b>                      |                   |                   |                   |                   |
| Não regulamentado   | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado | Não regulamentado |

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

Não existem informações suplementares disponíveis

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

#### Transporte por via terrestre

Não regulamentado

#### Transporte marítimo

Não regulamentado

#### Transporte aéreo

Não regulamentado

#### Transporte por via fluvial

Não regulamentado

#### Transporte ferroviário

Não regulamentado

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não aplicável

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### 15.1.1. Regulamentações da UE

Não contém substâncias sujeitas a restrição de acordo com o anexo XVII do REACH

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH

Não contém qualquer substância enumerada no anexo XIV do REACH

Não contém substâncias sujeitas ao Regulamento (UE) n.º 649/2012 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de julho de 2012, relativo à exportação e importação de produtos químicos perigosos.

Não contém substâncias sujeitas ao Regulamento (UE) n.º 2019/1021 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 20 de junho de 2019, relativo a poluentes orgânicos persistentes

#### 15.1.2. Regulamentos Nacionais

Não existem informações adicionais disponíveis

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foi efectuada qualquer avaliação da segurança química

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Indicações de mudanças:

| Secção | Item alterado  | Modificação | Comentários |
|--------|--|-------------|-------------|
|        | Data de emissão  | Modificado  |             |
|        | Data da revisão  | Adicionado  |             |
| 1.2    | Categoria de uso principal                             | Modificado  |             |
| 1.2    | Destinado ao público em geral                          | Adicionado  |             |
| 2.2    | Recomendações de prudência (CRE)                       | Modificado  |             |
| 4.1    | Primeiros socorros em caso de ingestão                 | Modificado  |             |
| 5.2    | Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio | Modificado  |             |
| 10.3   | Possibilidade de reações perigosas                     | Modificado  |             |

# Oil Treatment

## Ficha de Dados de Segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

| Abreviaturas e acrónimos: |   |
|---------------------------|---|
| ADN                       | Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Navegável Interior     |
| ADR                       | Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada                    |
| ATE                       | Estimativa da toxicidade aguda  |
| BCF                       | Fator de bioconcentração  |
| CLP                       | Regulamento (CE) n.º 1272/2008 relativo à Classificação, Rotulagem e Embalagem                              |
| DMEL                      | Nível derivado de exposição com efeitos mínimos   |
| DNEL                      | Nível derivado de exposição sem efeitos   |
| CE50                      | Concentração efetiva média  |
| CIIIC                     | Centro Internacional de Investigação do Cancro  |
| IATA                      | Associação Internacional de Transporte Aéreo  |
| IMDG                      | Código Marítimo Internacional para o Transporte de Mercadorias Perigosas                                    |
| CL50                      | Concentração letal média  |
| DL50                      | Dose letal média  |
| LOAEL                     | Nível mínimo com efeitos adversos observáveis   |
| NOAEC                     | Concentração sem efeitos adversos observáveis   |
| NOAEL                     | Nível sem efeitos adversos observáveis  |
| NOEC                      | Concentração sem efeitos observáveis  |
| OCDE                      | Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Económico   |
| PBT                       | Persistente, bioacumulável e tóxica   |
| PNEC                      | Concentração previsivelmente sem efeitos  |
| REACH                     | Regulamento (CE) n.º 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de produtos químicos |
| RID                       | Disposições relativas ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas                      |
| mPmB                      | Muito persistente e muito bioacumulável   |

| Texto integral das frases H e EUH: |   |
|------------------------------------|---|
| Aquatic Chronic 2                  | Perigoso para o ambiente aquático - perigo crónico, categoria 2 |
| Eye Dam. 1                         | Lesões oculares graves/irritação ocular, categoria 1            |
| Skin Irrit. 2                      | Corrosão/irritação cutânea, categoria 2                         |
| H315                               | Provoca irritação cutânea.                                      |
| H318                               | Provoca lesões oculares graves.                                 |
| H411                               | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.     |
| H412                               | Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.     |

FDS UE (Anexo II do REACH)

Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve conseqüentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto.